

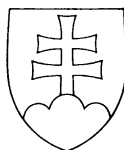
SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Bratislava

Prievozská 30, 821 05 Bratislava 2

Č.j.: 5134-34815/37/2007/Tom/370340107

Bratislava, 26.10.2007



ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení neskorších zákonov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod č. 7 a 8; písm. b) bod č. 3 a 7; písm. c) bod č. 8 a podľa § 17 ods.1 zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) **vydáva**

i n t e g r o v a n é p o v o l e n i e,

ktorým **povoľuje vykonávanie činností v prevádzke**
„Hĺbkotlačový závod BURDA S.G., spol. s r.o.“ (ďalej len „prevádzka“)
Stará Vajnorská č.9, 813 04 Bratislava

Povolenie sa vydáva pre prevádzkovateľa:

Obchodné meno:	BURDA S.G., spol. s r.o.
Sídlo:	Stará Vajnorská č. 9, 831 04 Bratislava
Identifikačné číslo organizácie:	35754214

Prevádzka je umiestnená podľa LV č. 3650 v katastrálnom území Bratislava – Nové mesto,

na pozemkoch parc. č. 17093/28,17093/39, ktoré sú vo vlastníctve prevádzkovateľa.

Prevádzka bola daná do užívania najmä na základe nasledovných kolaudačných rozhodnutí:

- Povolenie na užívanie stavby „Tlačový závod, prevádzka hĺbkotlačová rotačka a galvanické linky“ vydané rozhodnutím OÚ–OŽP Bratislava III, č. 2001/17663-150/151-EDA-61 zo dňa 12.10.2001;
- Povolenie na užívanie stavby „Prístavba spracovacej haly Burda SG- I. etapa“ vydané rozhodnutím MÚ Bratislava-Nové Mesto č. ÚK a SP – 2004-05/2021-MBL zo dňa 21.3.2005

Súčasťou integrovaného povolenia je konanie podľa § 8 ods.2 zákona o IPKZ:

a) v oblasti ochrany ovzdušia (§ 8 ods. 2 písm.a/):

- určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania podľa bodu 7,
- udelenie súhlasu na vydanie zmeny súboru technicko - prevádzkových parametrov a technicko - organizačných opatrení (ďalej len Súbor) podľa bodu 8;

b) v oblasti povrchových a podzemných vôd (§ 8 ods.2 písm. b/):

- udelenie súhlasu na vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových a podzemných vôd podľa bodu 3,
- konanie o povolenie na vypúšťanie odpadových vôd a osobitných vôd do verejnej kanalizácie podľa bodu 7;

c) v oblasti odpadov (§ 8 ods.2 písm. c/)

- udelenie súhlasu na nakladanie s nebezpečným odpadom podľa bodu 8, vrátane prepravy v rámci územného obvodu príslušného obvodného úradu životného prostredia.

I. Údaje o prevádzke

A. Zaradenie prevádzky

1. Vymedzenie kategórie priemyselnej činnosti:

a) Povoľovaná priemyselná činnosť podľa prílohy č. 1 k zákonu o IPKZ – kat.č.:

6.7. Prevádzky na povrchovú úpravu látok, predmetov alebo výrobkov používajúce organické rozpúšťadlá, najmä vykonávajúce apretáciu, potlač, pokovovanie, odmasťovanie, vodovzdornú úpravu, úpravu rozmerov, farbenie, čistenie, alebo impregnáciu so spotrebou organického rozpúšťadla väčšou ako 150 kg za hodinu alebo väčšou ako 200 t za rok

KÓD NOSE-P: 107.04 Polygrafia (používanie rozpúšťadiel)

b) Ostatné priamo s tým spojené činnosti, ktoré majú technickú nadväznosť na činnosti vykonávané v tom istom mieste, ktoré môžu mať vplyv na znečisťovanie životného prostredia.

2. Určenie kategórie zdroja znečisťovania ovzdušia:

Prevádzka je podľa zákona č. 478/2002 Z. z. o ochrane ovzdušia, ktorým sa dopĺňa zákon č. 401/1998 Z. z. o poplatkoch za znečisťovanie ovzdušia v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ovzduší“) a vyhlášky MŽP SR č. 706/2002 Z. z. o zdrojoch znečisťovania ovzdušia, o emisných limitoch, o technických požiadavkách a všeobecných podmienkach prevádzkovania, o zozname znečisťujúcich látok, o kategorizácii zdrojov znečisťovania ovzdušia a o požiadavkách zabezpečenia rozptylu emisií znečisťujúcich látok:

- **veľkým zdrojom znečisťovania ovzdušia kategórie 6.7.1 Polygrafia podľa projektovanej spotreby organických rozpúšťadiel > 25 t za rok: publikačná hĺbkotlač;**
- **stredným zdrojom znečisťovania ovzdušia kategórie 2.9.2 Povrchové úpravy kovov, nanášanie povlakov a súvisiace činnosti (bez používania organických rozpúšťadiel)**
 - **Povrchové úpravy pri použití elektrolytických postupov s objemom kúpeľov od 1 do 30 m³ vrátane.**

3. Zaradenie do systému environmentálneho manažérstva:

Prevádzka nie je zaradená do systému environmentálneho manažérstva.

B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke

1. Charakteristika prevádzky

Hĺbkotlačový závod BURDA S.G., spol. s r.o. zabezpečuje výrobu tlačových periodík. Pri výrobe tlačovín sa využíva technológia hĺbkotlače s použitím toluénových farieb. Hlavným objektom závodu je výrobná hala s prístavbou spracovacej haly. Závod pozostáva z hlavného monobloku zameraného na výrobu, dokončovanie tlačovín a expedíciu. Ďalšími objektmi v areáli sú pomocné objekty prevádzky pre podporné činnosti súvisiace s výrobou. V areáli závodu je vybudovaný prepojený vnútroareálový komunikačný systém a manipulačné plochy. Spevnené plochy mimo komunikácií sú určené ako manipulačné a skladové plochy. Súčasťou areálu je železničná vlečka. V areáli prevádzky sa nachádzajú udržiavané plochy vyhradenej zelene.

1.1 Dátum začatia a ukončenia prevádzky :

Závod začal prevádzku v r. 2001, ukončenie činnosti nie je plánované.
Zariadenie je prevádzkované v trojsmennej prevádzke.

1.2 Projektovaná kapacita prevádzky:

Projektovaná kapacita: 30 000 t potlačeného papiera / rok

Technicky dosiahnuteľná kapacita: 35 000 t potlačeného papiera / rok

2. OPIS PREVÁDZKY

Areál prevádzky Hĺbkotlačového závodu BURDA S.G., spol. s.r.o. je situovaný na Starej Vajnorskej ceste v Bratislave v priemyselnej zóne juhovýchodnej oblasti Bratislavy - mestskej časti Nové Mesto. Areál prevádzky má nepravidelný lichobežníkový tvar. Územie závodu je ohraničené výrobnými zónami so skladovými, a obchodnými priestormi. V areáli a v blízkom okolí sa nenachádzajú chránené a ochranné pásma.

Pre účel vydania integrovaného povolenia prevádzky sú jednotlivé objekty spoločnosti štruktúrované do nasledovných stavebných objektov a prevádzkových súborov:

Členenie stavby na stavebné objekty – SO:

- SO 301 Výrobný objekt
- SO 303 Úložisko farieb
- SO 304 Rekuperačná stanica
- SO 305 Kompresorová stanica
- SO 324 Spracovanie odpadového papiera

Členenie stavby na prevádzkové súbory PS:

Výrobný proces v prevádzke predstavuje súhrn činností realizovaných v nasledovných prevádzkových súboroch:

- PS 201-rotačné stroje
- PS 202-dokončievacie linky
- PS 203-skladovanie a doprava papiera
- PS 204-balenie a expedícia
- PS 205-farebné hospodárstvo
- PS 207-vzduchotechnika a klimatizácia
- PS 208-odsávanie a spracovanie odpadového papiera
- PS 209-kompresorová stanica a rozvod tlak. vzduchu
- PS 210-chladiaca stanica
- PS 211-trafostanica
- PS 212-rekuperácia

SÚVISIACA A POMOCNÁ ČINNOSŤ

1. Príprava výroby – výroba tlačovej formy (valec) – čistenie, medenie, gravírovanie vzoru, chrómovanie;
2. Umývanie tlačiarenských foriem, raklí a ďalších súčastí zariadení od farieb vo vyhradenom uzavretom priestore s odsávaním vzduchu do rekuperačnej stanice, skladovanie a príprava papiera;
3. Prevádzka strojovne klimatizácie a rozvodu technologického a komunálneho vzduchu do priestoru hĺbkotlačových strojov a tlačiarenskej haly.

Skladovanie:

1. Skladovanie papiera vo vonkajších skladoch;
2. Zásoba papiera pre dennú produkciu (cca 140 t) je v priestore pred rotačnými strojmi, v expedičnom sklade je skladovaná dvoj denná produkcia papiera (cca 130t);
3. V PS Farebné hospodárstvo je skladovaná 10-dňová zásoba farieb: žltá – 20 t, červená – 20 t, čierna – 10 t, zárez – 20 t, toluén – 20 t, regenerovaný toluén určený na predaj -- 20 t, špinavý toluén – 10 t.

4. Sklad tlačových valcov
5. Zhromaždisko nebezpečných odpadov
6. Zhromaždisko ostatných odpadov

Doprava materiálu:

1. Farby sú dovážané v kontajneroch a stáčané do podzemných zásobníkov, následne cez čerpaciu stanicu dopravované k farebníkom valcov rotačných strojov.
2. Toluén je získavaný v adsorpčnej stanici – rekuperácii.
3. Rolky papiera sú privázané kamiónmi a skladované v sklade papiera. Papier je vysokozdvížným vozíkom s nakladacími čeľusťami dovážaný k odvíjačom pred rotačným strojom.
4. Valce sú k rotačkám privázané na prepravných vozíkoch po zabudovaných koľajniciach.

PODSTATA TECHNOLOGICKÉHO POSTUPU

a/ Hĺbkotlač

Hlavným zariadením tlačového závodu sú rotačné hĺbkotlačové stroje. Rotačné stroje sú dva a sú umiestnené v samostatných kabínach. Papier je vedený z odvíjačky k jednotlivým valcom na obojstrannú potlač, následne sušený v parných sušičoch. Vo výstupnej časti rotačky je rozstrihaný a poskladaný do hárkov vystupujúcich z rotačky. Za rotačkami sú umiestnené spracovacie linky. Výstupom z liniek sú orezané a poskladané hárky, prípadne aj zošité umiestnené v doskách na paletách a pripravené na ďalšie spracovanie. Takto pripravený produkt je presunutý do medziskladu a odtiaľ k spracovacím linkám. Tu sú hárky spracované do formy časopisov, poskladané a uložené do dovezených lakovaných obálok. Do časopisov sú vložené prílohy a vorky. Časopisy zabalené do fólie sú ukladané na palety a odvázané do expedičného skladu. Technológia výroby periodík hĺbkotlačou je založená na princípe, pri ktorom sú tlačiacie prvky pod úrovňou tlačovej formy nanášané na pás papiera.

Pri farebnej tlači sa používajú rýchloschnúce tlačiarenské farby, kde spájadlom je roztok syntetických živíc rozpustených v alifatických uhľovodíkoch a schnúcich odparením organického rozpúšťadla – toluénu. Rotačné stroje sú oddelené od obslužného priestoru stenami. Priestor každého agregátu je vybavený odsávacím krytom a odsávaný ventilátorom. Okrem dvoch rotačných strojov je súčasťou odsávacieho systému umývačka valcov. Odsávaný vzduch prechádza filtračnou komorou, chladičom a rekuperačnou stanicou – adsorbérmi s aktívnym uhlím. Po nasýtení adsorbérov sú tieto prepláchnuté parou a zmes toluénu a vody kondenzuje v kondenzačnej kolóne, je chladená a následne odvedená do dekantéra. V dekantéri sa na základe hustoty oddelí toluén od vody. Toluén je prečerpávaný do nádrže, voda sa stripuje, aby sa zbavila zvyškového toluénu a následne je vedená do okruhu chladiacej vody v chladiacich vežiach, aby tu doplnila odparenú vodu. Vyčistený vzduch je komínom vyfukovaný do ovzdušia. Orezy z papiera sú odsávané a vzduchotechnicky dopravované do tkaninových hadicových filtrov a následne zlisované lismi do kontajnerov a odvezené. Toluén separovaný z technologického odpadového vzduchu je zasielaný naspäť výrobcovi a dodávateľovi farieb na opätovné použitie.

b/ Galvanizovňa

Účelom technológie galvanizácie je výroba tlačových foriem - predlôh pre hĺbkotlačovú technológiu pomedením, gravírovaním a pochrómovaním hĺbkotlačových valcov.

Pozostáva z nasledovných technologických činností:

- obnova a výroba predlôh pre hĺbkotlač
- odstránenie povrchovej vrstvy E 69
- odmasťovanie medi (Combimaster V3 Serie 16)
- medička Cu-Master (V50 Serie 27)

- brúsenie a leštenie medi (Finishmaster V Serie 6)

Maximálny výkon galvanických liniek, to znamená čas potrebný na pomedenie, resp. pochrómovanie jedného valca, je 30 minút. Čas potrebný na vyrytie jedného valca je cca 90 minút. Z tohto dôvodu je mesačná kapacita výroby tlačových foriem maximálne 450 ks, čo predstavuje maximálne 30 ks tlačových foriem denne.

c/ Spracovanie odpadového papiera

Papierové odrezky sú odsávané 6 odsávacími hubicami z oboch tlačiarenských liniek odsávacím trhacím ventilátorom typu Stoll do rotačného separátora, ktorý oddeľuje papierové častice od prachových, pričom papierové odrezky padajú zberným kanálom do balíkového lisu odpadového papiera. Prachové častice sú dopravované zo separátora do hadicového filtra, kde sú filtrované a zhromažďované v zberných vreciach na prach.

Podporné technológie sú: kompresorová stanica, chladiaca stanica, elektrorozvodňa a strojovňa klimatizácie.

Tepelná energia je zabezpečovaná kotolňou a výmenníkovou stanicou, ktoré nie sú predmetom tohto integrovaného povolenia.

OPIS RIEŠENIA ZÁSOBOVANIA VODOU A ODKANALIZOVANIA

Areál prevádzky je napojený na verejnú vodovodnú sieť prípojkou DN 100. Správcom verejnej vodovodnej siete je BVS a.s. Bratislava. Spotreba pitnej vody za rok 2006 bola 41 199 m³. Technologická voda na prevádzke nie je používaná.

Ako zdroje podzemnej vody pre potreby požiarnej vody (AT stanice) a dochladzovanie odpadovej vody z kotolne slúžia vŕtané studne s označením ZS 1-5 v počte 5 ks (4 pre AT stanicu a 1 pre kotolňu) ležiace na pozemkoch parc. č. 17093/3 a 23084/2, mimo územia prevádzky.

Odpadové vody

V areáli prevádzky je vybudovaná delená kanalizácia. Dažďové vody zo spevnených plôch sú odvádzané cez drenáže do jednotlivých zberačov v areáli prevádzky do spoločného kanalizačného zberača a následne kanalizačnou prípojkou DN 1000 mm do povrchového otvoreného kanalizačného odtoku – tzv. Vajnorského odpadu II. Splaškové OV zo sociálnych a hygienických zariadení sú odvádzané splaškovou kanalizáciou, ktorá je za administratívnu budovu zaústená do dažďovej kanalizácie a následne sú všetky OV spoločne odvádzané do vyššie uvedeného povrchového recipientu. Plánuje sa výstavba vlastnej ČOV, ktorá splaškové vody spolu s dažďovými prečistí na zmluvne (správcom verejnej kanalizácie) požadované limity. V súčasnosti je akcia v štádiu projektovej prípravy.

Technologická voda v uvedených prevádzkových súboroch nie je používaná. V prevádzke nie sú produkované odpadové vody s obsahom obzvlášť škodlivých látok. Objekty so zariadeniami s možným únikom nebezpečných látok a látok škodiacim vodám (galvanizačné vane, rekuperačná stanica, sklad farieb, trafostanica) sú vybavené havarijnými zachytnými jímkami pre prípad havárie a sú zabezpečené aj inými technickými opatreniami a organizačnými opatreniami v súlade s Havarijným plánom.

Vzorky z odpadových vôd odvádzané areálovou kanalizáciou sú v meracej šachte v pravidelných mesačných intervaloch odoberané na analýzu v špecializovanom laboratóriu a vyhodnocované.

Odpady

Odpady vznikajúce v procese výroby sú zhromažďované do príslušných kontajnerov umiestnených v zhromaždisku v rámci areálu odpadov. Nebezpečné odpady sú zhromažďované v zhromaždisku nebezpečných odpadov v osobitných kontajneroch. Komplexné služby v odpadovom hospodárstve zabezpečuje na základe zmluvného vzťahu firma A.R.W. Recycling, s.r.o., zneškodňovanie nebezpečných odpadov zabezpečuje firma ARGUSS, s.r.o. V r. 2005 bolo zabezpečená cca 97%-ná miera recyklácie odpadov vzniknutých vo výrobe.

Emisie do ovzdušia

Priestory hĺbkotlačových strojov, zariadenia na umývanie tlač. valcov ako aj pracovné priestory haly hĺbkotlače sú odsávané a zvedené do centrálného VZT potrubia, ktorým je vzduch obsahujúci toluén vedený do rekuperačnej stanice. Odplyny sú presávané cez vrstvy aktívneho uhlia v uhlíkových adsorbéroch (8 ks), kde je toluén zachytávaný. Uhlie adsorbuje s účinnosťou >95 % organické pary rozpúšťadla. Keď je lôžko nasýtené, odplyn je prepnutý na nenasýtené lôžko v ďalšom adsorbéri a nasýtené lôžko je regenerované parou. Rezultujúca zmes VOC a pary je skondenzovaná. Toluén a skondenzovaná voda sa odseparujú gravitačne v dekantéri, krátky chladiaci cyklus nasleduje odparenie. Oddelený toluén je prečerpaný do nádrží a následne odvezený. Vyčistený vzduch je vyfukovaný do ovzdušia cez komín rekuperačnej stanice.

Z galvanizovne sú odsávané výpary z mediacej linky (Cu+Cr), z odchrómovacej linky (Cr^{6+}), odmasťovačky (Cu) a brúsky-leštičky (Cu) cez spoločný výdych G2 bez zachytávania do ovzdušia, z chrómovacej linky (Cr^{3+} a Cr^{6+}) prechádzajú výpary cez kondenzačné zariadenie s odlučovačom aerosólov a výdychom G1 do ovzdušia.

Z orezovne papiera je vzduch vypúšťaný výdychom do ovzdušia po zachytení TZL na vysokoúčinnom látkovom filtri.

2.B. Používané technológie a techniky na predchádzanie vzniku emisií a obmedzenie emisií do ovzdušia (koncové technológie)

2.B.1 Zoznam zariadení a činností majúcich vplyv na znečisťovanie ovzdušia, miesta vypúšťania ZL a produkované ZL

- Galvanizovňa - výroba tlačových valcov - $\text{Cr}^6 + \text{Cu}$

Galvano-Mediaca linka a odstraňovač chrómu, výdych G1;

Chrómovacie zariadenie, výdych G2

- ZL 1.skupiny 2.podskupiny – látky s karcinogénnym účinkom:

zlúčeniny šesťmocného chrómu Cr^{+6} vyjadrené ako Cr

- Tuhé znečisťujúce anorganické látky 2.skupiny 3.podskupiny:

chróm a jeho zlúčeniny (okrem Cr^{+6}) vyjadrené ako Cr, meď a jej zlúčeniny vyjadrené ako Cu

- TZL

- Hĺbkotlač – toluén

Rekuperačná stanica (RS), výdych H=27m, Ø 2,6 m

- prchavé organické zlúčeniny (VOC) v členení podľa § 3 vyhlášky MŽP SR č. 409/2003 Z.z.

- TZL – prípadné častice TL sú zachytené v kapsových filtroch EÚ pred vstupom do RS

- Spracovanie odpadového papiera - TZL

Odsávanie papierových odrezkov za filtrom, výdych – hydraulický, Ø 0,620m, dĺžka - 2 m

- TZL (papierový prach)

Popis technologických zariadení a procesov na zachytávanie emisií do ovzdušia:

- Hĺbkotlač – rekuperácia odpadového toluénu

Priamo na výrobnú technológiu nadväzuje rekuperácia, ktorá zabezpečuje spracovanie procesného vzduchu od rotačných strojov. Obidve rotačky sú okapotované a priestor každej rotačky je vetraný podtlakovo ventilátorom z každého agregátu je čidlo s regulovateľnou klapkou, ktorá sa otvára, resp. zatvára, podľa koncentrácie toluénu v odpadovom vzduchu. Pri odstraňovaní pár z rozpúšťadiel z odpadového vzduchu odchádzajúcom z výrobných liniek a umývačky foriem je používaná adsorpčná - supersorbonová metóda. Adsorpčno-desorpčné zariadenie od fy Lurgi umiestnené v rekuperačnej stanici sa nachádza v uzatvorenom objekte a pracuje automaticky. V rekuperátoroch (2 x 4 ks) je toluén viazaný aktívnym uhlím Supersorbon KC (spotreba cca 0,5 kg /t toluénu). Po nasýtení uhlia v príslušnom rekuperátore sa doň protiprúdovo vháňa vodná para, ktorá viaže toluén až po regeneráciou uhlia. V dekantéri sa prečerpávaný toluén oddelí a opäť sa vracia do centrálneho skladu farieb. Rekuperáciou sa denne získajú približne 4 tony toluénu. Účinnosť adsorbérov je 900- 3000 kg/h zachyteného toluénu. Vyčistený vzduch odchádza z RS komínom do ovzdušia.

- Galvanizovňa – kondenzačné zariadenie

Výpary odsávané z chrómovacky sú odsávané cez kondenzačné zariadenie, pričom kondenz vody s prípadným obsahom chrómu sa potrubím vracia späť do chrómovacky. Kondenzačné zariadenie slúži na odlučovanie kvapôčok plynov s obsahom kvapalín. V telese odlučovača sú zaradené dva profily typu HSH10, medzi ktorými je zaradený odlučovač aerosólov. Vyzrážaná tekutina je odvádzaná späť do kúpeľa. Stupeň odlúčenia je minimálne 99% pre všetky hraničné kvapôčky väčšie ako 8 mikrometrov pri rozdielnych tlakoch 170 – 500 Pa. Aerosólový odlučovač integrovaný medzi profilmi pozostáva z plastovej pletenej rohožky, spôsobuje aglomeráciu tekutých aerosólov na väčšie kvapôčky, ktoré odtekajú priamo späť do kúpeľa. Vyčistený vzduch odchádza výduchom G1 do ovzdušia.

- Spracovanie odpadového papiera – separátor a tkaninový filter

Z rotačného separátora, ktorý oddeľuje papierové častice od prachových, pričom papierové odrezky padajú zberným kanálom do balíkového lisu odpadového papiera, sú prachové častice dopravované do hadicového filtra, kde sú filtrované a zhromažďované v zberných vreciach na prach.

Typ filtračného zariadenia: tkaninový filter JK-F III/U-3000 RD, plocha filtra: 122 m², maximálny prietok: 18 300 m³/h, hadice filtra: 108 ks, DN 120x3000 mm (antistatické prevedenie), plniaci objem: 495 l, filtračné zariadenie zabezpečí koncentráciu zvyškového prachu – TZL < 0,1 mg/m³.

2.B.2 Zoznam zdrojov znečisťovania odpadových vôd

Výrobný objekt – sociálne zariadenia

Spevnené plochy

Na minimalizáciu znečistenia v OV vypúšťaných do Vajnorského odpadu II, a zosúladenia úrovne znečistenia s limitmi ukazovateľov určených správcom verej. kanalizácie, sa prevádzkovateľ rozhodol vybudovať vlastnú ČOV. V súčasnosti je realizácia v štádiu projektovej prípravy.

II. Podmienky povolenia

A. Podmienky prevádzkovania

1. Všeobecné podmienky

- 1.1 Prevádzka bude prevádzkovaná v rozsahu a za podmienok stanovených v tomto rozhodnutí.
- 1.2 Všetky plánované zmeny charakteru alebo fungovania prevádzky, alebo jej rozšírenie, ktoré môže mať dôsledky na životné prostredie, alebo významný negatívny vplyv na človeka, budú podliehať integrovanému povoleniu a tieto musia byť inšpekcii vopred ohlásené.
- 1.3 Prevádzkovateľ preukázateľne oboznámi vedúcich pracovníkov spoločnosti s úlohami vyplývajúcimi z integrovaného povolenia formou internej smernice do 3 mesiacov od jeho právoplatnosti.
- 1.4 Práva a povinnosti prevádzkovateľa prechádzajú na jeho právneho nástupcu. Nový prevádzkovateľ je povinný oznámiť inšpekcii zmenu prevádzkovateľa do 10 dní odo dňa účinnosti prechodu práv a povinností.
- 1.5 Prevádzkovateľ je povinný umožniť inšpekcii kontrolu prevádzky, najmä vstup do prevádzky, odber vzoriek a vykonanie kontrolných meraní, nahliadnutie do evidencie a iných písomností o prevádzke, poskytnúť pravdivé a úplné informácie a vysvetlenia.
- 1.6 Prevádzkovateľ musí udržiavať v dobrom technickom stave všetky časti prevádzky. Prevádzkovateľ je povinný prevádzkovať zdroj znečisťovania ovzdušia v súlade s dokumentáciou (t.j. s projektom stavby, technicko – prevádzkovými podmienkami výrobcov zariadení a podmienkami ich užívania, prevádzkovým predpisom a so schváleným Súborom).

2. Podmienky pre dobu prevádzkovania

- 2.1 Prevádzka bude prevádzkovaná podľa potreby výroby v 1 až 3 - zmennej prevádzke v pracovných dňoch aj v dňoch pracovného pokoja.
- 2.2 Prevádzka musí byť po celý čas pod kontrolou prevádzkovateľa.

3. Podmienky pre suroviny, médiá, energie, výrobky

3.1 Suroviny

V prevádzke tlačiarne sa môžu používať nasledovné suroviny:

3.1.1 zoznam základných surovín- max. sklad. kapacita

- papier gramáže od 40 do 60 g/m²
- hĺbkotlačové farby – čierna, žltá, červená, cyan - max. 90 m³ (vrátane zárezu)
- zárez (zmes leskotvorných prísad a pojiva farieb)
- toluén – 50 m³ (OŠL)

3.1.2 zoznam pomocných materiálov a ďalších látok, ktoré sa v prevádzke používajú

- max. skladovacia kapacita

- oxid chrómový – 0,500 t (OŠL)
- kyselina sírová – 0,420 t (ŠL)

Ďalej sa v malých množstvách (cca do 100 kg/rok) používajú izopropanol, HCl, chlorid železitý a dusičnan strieborný.

3.1.3 zoznam medziproduktov a výrobkov

- toluén získavaný v rekuperácii - medziprodukt
- hotové periodiká a tlačoviny – výrobky

3.1.4 Stručná materiálová bilancia vstupov do výroby:

Vstupným materiálom technológie sú:

- Kotúčový papier - 33 000 t/rok
- Farby základné - 2 000 – 3 000 t/rok
- Toluén - nový - približne 1 200 t/rok
- Recyklovaný toluén - 4 t/denne

3.1.5 zoznam energií v prevádzke vyrábaných a používaných (vrátane palív, médií a pohonných hmôt)

- Tlakový vzduch - 1 200 m³/hod – vyrábaný a používaný
 - Chlad - 1500 kW – vyrábaný a používaný
 - Elektrická energia – 10 600 000 kWh/rok – spotreba
- V rámci výroby a pomocných procesov prevádzky sa používajú ďalšie pomocné látky, stabilizátory, dezinfekčné, čistiace prípravky, podľa schválených receptúr a platných prevádzkových predpisov. Ďalej sa povoľuje hospodárne používať úžitkovú (pitnú) vodu, zemný plyn naftový, motorový benzín, motorovú naftu, plastické mazivá, hydraulické a motorové oleje, elektrickú energiu v rozsahu vlastnej spotreby.
 - Prevádzkovateľ môže používať v prevádzke (bez povolenia inšpekcie) aj iné vhodné pomocné látky; dezinfekčné, dezinfekčné a čistiace prípravky, ktoré by oproti jestvujúcim vykazovali lepšie vlastnosti vo vzťahu k ochrane životného prostredia. Prevádzkovateľ má povolené používať tiež látky, ktoré nie sú súčasťou hlavných technologických operácií výrobného cyklu a používajú sa k obsluhu a údržbe objektov a zariadení, bez potreby uskladnenia.
 - V prípade dlhodobiejšieho používania nových surovín, nebezpečných látok a vstupných médií je povinnosťou prevádzkovateľa písomne upovedomiť o plánovanom použití týchto látok inšpekciu. K oznámeniu musí byť priložená karta bezpečnostných údajov nebezpečnej látky.
 - Prevádzkovateľ je povinný mať k dispozícii platné karty bezpečnostných údajov (KBU) všetkých používaných chemických látok.
 - Všetky suroviny, používané vo výrobe, patria medzi látky bežne používané v oblasti chemickej a farmaceutickej výroby. Pre suroviny, ktoré sú nebezpečné v zmysle súčasnej legislatívy a sú používané v procesoch a ktoré nie je možné na základe dostupných technologických procesov nahradiť surovinami menej nebezpečnými, sa používajú osobitné technicko-organizačné preventívne opatrenia na minimalizáciu rizík
 - Prevádzkovateľ má povolené používať pri výrobe a súvisiacich činnostiach nasledovné druhy energií a palív:

Energie a palivá v prevádzke v rozsahu vlastnej spotreby:

_elektrická energia

- zemný plyn naftový
- tepelná energia
- motorová nafta a benzín
- propán-bután

4. Odber vody

- 4.1 Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať podmienky odberu podzemnej vody podľa aktuálneho povolenia orgánu štátnej vodnej správy na osobitné užívanie vôd (požiarna voda pre AT stanicu a dochladzovacia voda pre kotolňu) - povolenie ObÚŽP BA – odbor ŠVS č. Vod-2004/06400-V330/BAJ-IV zo dňa 22.11.2004 na osobitné užívanie podzemných vôd zo studní ŽS 1-5 s celkovým odberom max. 4,0 l/s.
- 4.2 Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať podmienky pre odber pitnej vody podľa platnej hospodárskej zmluvy uzavretej s prevádzkovateľom verejného vodovodu (t. č. BVS, a.s. Bratislava.
- 4.3 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať meranie odberov vody z vlastných zdrojov (studní) ako aj verejného vodovodu určenými meradlami (vodomermi). Prevádzkovateľ musí viesť evidenciu – mesačné záznamy odberov jednotlivých druhov vôd.

5. Technicko – prevádzkové podmienky a opatrenia pre zabezpečenie ochrany ovzdušia

- 5.1 Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať technické parametre jednotlivých technologických zariadení v súlade s technicko-prevádzkovou dokumentáciou (Miestne prevádzkové poriadky, Návod na obsluhu a montáž, Návod na prevádzkovanie, kontrolu a riadenie).
- 5.2 Opravy, údržbu a čistenie zariadení zabezpečiť v súlade s harmonogramom opráv a príslušnou dokumentáciou uvedenou v bode 5.1.
- 5.3 Pri stáčaní, skladovaní, plnení a prečerpávaní toluénu zabezpečiť technicko-organizačnými opatreniami minimálne straty do okolia.
- 5.4 Dôsledne dodržiavať a sledovať predpísané hladiny podtlaku a prietoku odsávaných pár od rotačiek, aby nedošlo k prekročeniu prípustných koncentrácií VOC v sušiči a dymovodoch z hľadiska bezpečnosti prevádzkovania.
- 5.5 Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať technicko-prevádzkové parametre a technicko-organizačné opatrenia pre prevádzku hĺbkotlačových rotačiek, galvanizovne a súvisiacich koncových zariadení na obmedzovanie emisií toluénu príp. iných znečisťujúcich látok uvedené v platných Súboroch.

6. Podmienky pre skladovanie a manipuláciu s nebezpečnými látkami

- 6.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť všetky nebezpečné látky pred odcudzením alebo iným nežiaducim únikom.
- 6.2 Prevádzkovateľ je povinný akékoľvek zmeny rozsahu a charakteru manipulačných plôch s nebezpečnými látkami vopred prerokovať s inšpekciou.
- 6.3 Prevádzkovateľ je povinný udržiavať poriadok vo všetkých skladovacích priestoroch nebezpečných látok.
- 6.4 Prevádzkovateľ zabezpečí, aby suroviny, ktoré sa vo výrobe nepoužívajú a nebudú používať, boli odpredané, alebo inak zneškodnené.
- 6.5 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť podľa zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a vyhlášky MŽP SR č. 100/2005 Z. z. vykonanie skúšky nepriepustnosti nádrží, záchytných vaní a rozvodov nebezpečných látok nasledovne:
 - a) opakovane od vykonania prvej úspešnej skúšky pri obzvlášť škodlivých látkach každých **5 rokov** a pri škodlivých látkach každých **10 rokov**,
 - b) po ich rekonštrukcii alebo oprave,

- c) pri ich uvedení do prevádzky po odstávke dlhšej ako rok.
- 6.6 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať kontrolu technického stavu a funkčnej spoľahlivosti pri nádržiach na skladovanie nebezpečných látok, ktoré sú vizuálne kontrolovateľné, **raz za 20 rokov**.
- 6.7 Kontrolu a skúšky tesnosti potrubí, nádrží a prostriedkov na prepravu nebezpečných látok vykonávať iba odborne spôsobilou osobou s certifikátom na kvalifikáciu na nedeštruktívne skúšanie.
- 6.8 V prípade zistenia netesnosti nádrží okamžite vykonať opatrenia na odstránenie nedostatkov. Doklady o vykonaných skúškach musia byť súčasťou evidencie o prevádzke.
- 6.9 Prevádzkovateľ zabezpečí nakladanie so vstupnými surovinami tak, aby nebola ohrozená kvalita životného prostredia a to najmä:
- dodržiavaním bezpečnostných postupov pri prečerpávaní vstupných surovín,
 - bezpečným nakladaním s kvapalinami v uzavretých systémoch,
 - vykonávaním manipulácie s nebezpečnými látkami len na vyhradených spevnených odizolovaných plochách zabráňujúcich ich úniku.

B. Emisné limity

1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia

Na prevádzke sa nachádzajú 3 zdroje znečisťovania ovzdušia ktoré emitujú nasledovné znečisťujúce látky:

Hĺbkotlač - Rekuperačná stanica - toluén

Galvanizovňa - výroba tlačových valcov - Cr⁶ + Cu

Spracovanie odpadového papiera - TZL

- 1.1 Emisie do ovzdušia nesmú prekročiť limitné hodnoty určené v tabuľke B1 tohto rozhodnutia.

Tabuľka B 1

P.č.	Zdroj emisií	Miesto vypúšťania	Znečisťujúca látka alebo ukazovateľ	Hmotnostný tok	Limitná hodnota (mg.m ⁻³)
1.a	Hĺbkotlač - Rekuperačná stanica (jestv. zar.)	Výdych z RS	VOC (toluén)	-	75
	Emisný limit pre VOC (vyjadrený ako celk. organ. uhlík) je určený, ako pre nové zariadenia podľa prílohy č. 2 bod 1. Vyhl. MŽP SR č. 409/2003 Z.z. (75 mg/m ³).				
1.b	Hĺbkotlač + rekuperačná stanica	Neorg. úniky z prac. priestorov, potrub. trás a zásobníkov	VOC (fugitívne emisie)	-	4%
	Emisný limit pre fugitívne emisie VOC je určený podľa prílohy č. 2 bod 1. Vyhl. MŽP SR č. 409/2003 Z.z. Je určený ako podiel hmotnosti fugitívnych emisií VOC a hmotnosti vstupných rozpúšťadiel.				
2.	Galvanizovňa (nový zdroj)				
2a	Mediaca linka	Výdych z med. linky	Zlúč. Cu + Cr	>25 g/h	5,0
2b	Chrómovacia linka	Výdych z chróm. linky	Zlúč. Cr ⁶⁺	>5g/h	1,0
3.	Spracovanie odpadového papiera (nový zdroj)	Výdych z filtra	TZL	<0,5 kg/h	150
	Emisný limit pre zlúčeniny Cr ⁶⁺ , Σ Cr a Cu a pre TZL boli určené podľa kap. I. a II. prílohy č. 3 Vyhl. MŽP SR č. 706/2002 Z.z.				

Poznámka:

Emisné limity platia pre vlhké odpadové plyny pri štandardných stavových podmienkach pri tlaku 101,325 kPa a teplote 0 °C. Emisné limity neplatia počas nábehu a odstavovania zariadení, kedy je potrebné dodržiavať opatrenia na minimalizáciu emisií podľa platných Súborov.

- 1.2 Týmto rozhodnutím inšpekcia zároveň vydáva súhlas podľa § 8 ods.2 písm. a/ bodu 8 zákona IPKZ na zmenu súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení ovzdušia pre veľký zdroj - „**Tlačiarenská technológia – hĺbkotlač a rekuperácia odpadového toluénu**“, ktorý je súčasťou dokumentácie povoľovanej prevádzky „**Hĺbkotlačový závod BURDA S.G., spol. s r.o.**“ a prevádzkovateľ je povinný ho dodržiavať v celom rozsahu.

2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách a osobitných vodách

- 2.1 Hodnoty ukazovateľov znečistenia v odpadových vodách vypúšťaných do verejnej kanalizácie (cez výpusť – kanal. prípojka DN 1000 mm) do tzv. Vajnorského odpadu II nesmú prekročiť limitné hodnoty uvedené v tabuľke B2 tohto rozhodnutia.

Tabuľka B 2

P.č.	Zdroj emisií	Miesto vypúšťania	Znečisťujúca látka alebo ukazovateľ	Max. hodnota (mg.l)	
				Prechodne do vybudovania ČOV	Po uvedení ČOV do trvalej prevádzky
1.	Odvádzanie odpadových vôd do verejnej kanalizácie z podnikovej kan.siete	Kanalizačná šachta na SV cípe areálu	pH	6,0-9,0	6,0-9,0
			BSK ₅	750	60
			CHSK _{Cr}	1500	170
			Nerozpustné látky NL	500	60
			Rozpustné látky RL	2500	1000
			NEL	10	3

- 2.2 Maximálny objem odpadových vôd vypúšťaných z prevádzky (z podnikovej kanalizácie) cez kan. prípojku DN 1000 mm do verejného povrchového kanalizačného zberača - (Vajnorský odpad II.) nesmie prekročiť na základe aktuálne platnej zmluvy so správcom verejnej kanalizácie – t.č. BVS, a.s. Bratislava, nasledovné hodnoty:

- max. prietok: 58 000 m³/rok; 4833 m³/mesiac; 1,8 l/s

Max. povolené hodnoty znečistenia vo vypúšťaných vodách podľa príslušných kvalitatívnych ukazovateľov, na základe platnej zmluvy s . BVS, a.s. Bratislava sú uvedené v predchádzajúcej tab. B2 p.č. 1.

- 2.3 Prevádzkovateľovi sa dočasne – do doby ukončenia stavby vlastnej ČOV a jej uvedenia do skúšobnej prevádzky, povoľuje za dodržania sprísnených nižšie uvedených prechodných podmienok, odvádzať odpadové vody z prevádzky jestvujúcou kanalizačnou prípojkou do tzv. Vajnorského odpadu, za podmienky dodržiavania zmluvne určených ukazovateľov znečistenia správcom verejnej kanalizácie na uvedené prechodné obdobie podľa tab. č. B2 (stĺpec 5).

- 2.4 Prevádzkovateľ je povinný sledovať do doby sprevádzkovania ČOV 1 x mesačne vplyv vypúšťania odpadových vôd podľa bodu 2.2. v uvedených ukazovateľoch; odber vzoriek (24 hod. zlievaná vzorka) vykonávať na výustnom objekte – šachte areálovej kanalizácie pred vyústením do vonkajšej prípojky DN 1000 mm vedúcej do Vajnorského odpadu II.

- 2.5 Po vybudovaní ČOV bude prevádzkovateľ povinný sledovať a mesačne analyzovať úroveň znečistenia prečistených odpadových vôd vypúšťaných z ČOV do kanalizačného recipientu v zmluvne dohodnutých ukazovateľoch podľa tab. B2 (stĺpec 6); odber vzoriek (24 hod. zlievaná vzorka) vykonávať na výustnom objekte - šachte areálovej kanalizácie pred vyústením do vonkajšej prípojky DN 1000 mm vedúcej do Vajnorského odpadu II.

3. Limitné hodnoty pre hluk a vibrácie

Prevádzkovateľ musí dodržiavať nasledovné najvyššie prípustné hodnoty hladiny hluku vo vnútorných priestoroch areálu prevádzky:

$$L_{Aeq,p} = \begin{array}{l} \text{denný čas} - 70 \text{ dB} \\ \text{nočný čas} - 70 \text{ dB} . \end{array}$$

Pre vibrácie sa limitné hodnoty neurčujú, nakoľko v prevádzke sa takéto zdroje nenachádzajú, resp. potenciálne zdroje sú umiestnené v uzavretých výrobných objektoch.

C. Opatrenia na prevenciu znečisťovania, najmä použitím najlepších dostupných techník

- Realizovať výstavbu vlastnej ČOV na čistenie OV produkovaných činnosťou prevádzky vrátane povrchových dažďových a splaškových vôd s cieľom minimalizovať chemické a biologické znečistenie OV vypúšťaných do otvoreného kanalizačného zberača Vajnorský odpad II, vzhľadom na zaústenie tohoto kanála ďalej do povrchového recipienta (Šúrsky potok).

T: 31.10.2008

D. Opatrenia pre minimalizáciu, nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov

- Inšpekcia súhlasí, aby prevádzkovateľ v rámci prevádzky nakladal (skladoval a zhromažďoval) nasledovné druhy a max. množstvá nebezpečných odpadov (podľa platného katalógu odpadov):

Kat.č.	Názov odpadu podľa Katalógu odpadov	Kategória	Množstvo (t)
08 03 12	Odpadová tlačiarenská farba	N	21
08 03 17	Odpadový toner do tlačiarne obsahujúci nebezpečné látky	N	0,1
10 01 22	Vodné kaly z čistenia kotlov obsahujúce nebezpečné látky	N	2,2
11 01 09	Kaly a filtračné koláče obsahujúce nebezpečné látky	N	16
13 01 10	Nechlórované minerálne hydraulické oleje	N	0,2
13 05 02	Kaly z odlučovačov oleja z vody	N	0,1
13 05 08	Zmesi odpadov z lapačov piesku a odlučovačov oleja z vody	N	0,1

14 06 03	Iné rozpúšťadlá a zmesi rozpúšťadiel	N	10
15 01 10	Obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami	N	20
15 02 02	Absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných, handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami	N	5,0
16 02 13	Vyradené zariadenia obsahujúce nebezpečné časti, iné ako uvedené v 16 02 096 a 16 02 12	N	0,1
16 06 02	Niklovo-kadmiové batérie	N	0,1
17 02 04	Sklo, plasty a drevo obsahujúce nebezpečné látky alebo kontaminované nebezpečnými látkami	N	5,0
17 04 09	Kovový odpad kontaminovaný nebezpečnými látkami	N	10,0

2. Prevádzkovateľ (pôvodca vzniknutých odpadov) je povinný dodržiavať schválený Program odpadového hospodárstva a plniť záväznú časť v spôsobe nakladania so vzniknutými odpadmi v prevádzke.
3. Odpady, ktoré vzniknú prevádzkovateľovi pri prevádzke zariadenia, je povinný odovzdať len osobe oprávnenej s nimi nakladať.
4. Prevádzkovateľ, ako pôvodca nebezpečného odpadu, je povinný pri vzniku každého nového druhu nebezpečného odpadu zabezpečiť na účely určenia jeho nebezpečných vlastností a bližších podmienok nakladania s ním analýzu jeho vlastností a zloženia spôsobom a postupom ustanoveným vo všeobecne záväzných právnych predpisoch odpadového hospodárstva.
5. Prevádzkovateľ, ako pôvodca odpadu je povinný:
 - a) zaraďovať odpady podľa Katalógu odpadov,
 - b) zhromažďovať odpady utriedené podľa druhov odpadov a zabezpečiť ich pred odcudzením alebo iným nežiaducim únikom,
 - c) zhromažďovať nebezpečné odpady oddelene podľa ich druhov,
 - d) nebezpečné odpady ako aj sklad, v ktorom sa skladujú nebezpečné odpady, označiť identifikačným listom nebezpečného odpadu,
 - e) zabezpečiť, aby nádoby, sudy a iné obaly, v ktorých sú nebezpečné odpady uložené, boli zabezpečené pred vonkajšími vplyvmi, ktoré by mohli spôsobiť vznik nežiaducich reakcií v odpadoch, napríklad vznik požiaru, boli odolné proti mechanickému poškodeniu, odolné proti chemickým vplyvom a zodpovedali požiadavkám podľa osobitných predpisov.
6. Prevádzkovateľ je povinný každé 3 roky oznámiť inšpekcii IPKZ stav a príp. zmeny v skladbe produkovaných nebezpečných odpadov, ktoré boli odsúhlasené v tomto rozhodnutí. V prípade zmeny množstiev alebo vzniku nového druhu nebezpečného odpadu požiadať inšpekciu o súhlas na nakladanie.
7. Vypracovať a predložiť na schválenie nový, aktualizovaný Program odpadového hospodárstva.

T: Po zverejnení príslušnej Vyhlášky KÚŽP

E. Podmienky hospodárenia s energiami

1. Všetky technické zariadenia a spotrebiče elektrickej energie v prevádzke udržiavať v dobrom technickom stave.
2. Priebežne vykonávať kontrolu technického stavu zariadení na využitie a spotrebu energií. O kontrole a údržbe zariadení viesť záznam v prevádzkovom denníku.

3. Udržiavať čistotu stien, stropov, okien a svetlíkov z dôvodu zamedzenia plytvania elektrickou energiou určenou na osvetlenie priestorov.
4. Zabezpečiť pravidelné hodnotenie účinnosti zariadení na dodávku a rekuperáciu tepelnej energie.
5. Zabezpečiť priebežné vedenie prevádzkovej dokumentácie s mesačným a ročným vykazovaním spotreby energií.

F. Opatrenia na predchádzanie havárií a obmedzenie následkov v prípade havárií a opatrenia týkajúce sa situácií odlišných od podmienok bežnej prevádzky

1. Prevádzkovateľ je povinný bezodkladne ohlasovať inšpekcii a príslušným orgánom štátnej správy vzniknuté havárie, iné mimoriadne udalosti v prevádzke a okamžitý nadmerný únik emisií do ovzdušia, vôd a pôdy v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi na úseku štátnej vodnej správy a úseku ochrany ovzdušia.
2. Prevádzkovateľ musí zabezpečiť:
 - bezodkladné odstránenie nebezpečných stavov ohrozujúcich kvalitu ovzdušia v prevádzke,
 - včasné vykonanie potrebných opatrení na predchádzanie haváriám.
3. Havarijné stavy musia byť zaznamenané v prevádzkovom denníku s uvedením dátumu vzniku, údajov o informovaní orgánov a zodpovedných osôb, dátumu a spôsobu riešenia havárie. O každej havárii musí byť spísaný záznam.
4. Prevádzkovateľ musí riadiť postup pri neovládateľnom úniku nebezpečných látok do životného prostredia podľa plánu preventívnych opatrení na zamedzenie neovládateľného úniku nebezpečných škodlivých látok do životného (ďalej len „havarijný plán“) schváleného príslušným orgánom štátnej vodnej správy.
5. Prevádzkovateľ je povinný so schváleným havarijným plánom oboznámiť príslušných pracovníkov obsluhy. O oboznámení musí byť spísaný záznam.
6. V areáli prevádzky sa zakazuje svojvoľne manipulovať s nebezpečnými látkami (ropné látky, jedy, žieraviny, chemikálie) a ohňom. Nebezpečné látky musia byť zabezpečené pred odcudzením alebo iným nežiadúcim únikom.
7. Prevádzkovateľ musí vykonávať manipuláciu s nebezpečnými látkami, opravy a údržbu dopravných prostriedkov na spevnených, odizolovaných, ohradených plochách tak, aby nedošlo k úniku týchto látok do okolitého prostredia a do pôdy.
8. Pri zistení úniku nebezpečných látok, ku ktorému môže dôjsť pri akejkoľvek činnosti, únik okamžite zasypať sorpčným materiálom, vo väčšom rozsahu použiť upchávky kanalizačných otvorov. Nasiaknutý kontaminovaný materiál zozbierať do nádoby, uložiť v sklade nebezpečných odpadov a označiť identifikačným listom nebezpečného odpadu. Zabezpečiť jeho zneškodnenie oprávnenou osobou v zariadení na to určenom.
9. V prípade úniku nebezpečných látok voľne na terén, kontaminovanú zeminu na základe výsledkov hydrogeologického prieskumu miery a rozsahu kontaminácie dotknutého územia vykonaného oprávnenou osobou podľa všeobecne záväzných právnych predpisov odstrániť a nahradiť čistou zeminou.
10. S kontaminovanou zeminou nakladať ako s nebezpečnými odpadmi a zabezpečiť jej zneškodnenie oprávnenou osobou.

11. Predchádzanie haváriám bude zabezpečované dôsledným dodržiavaním Miestnych prevádzkových predpisov, Návodov na obsluhu a pravidelnou systematickou revíziou a údržbou technologických zariadení v prevádzke.
12. V prípade vzniku nebezpečných a havarijných stavov bude obsluha postupovať podľa Súborov a havarijného plánu ako aj v súlade s pokynmi uvedenými vo výrobných dokumentáciách jednotlivých častí prevádzky.
13. Pracovníci budú dôsledne dodržiavať všetky bezpečnostné predpisy na jednotlivých pracoviskách.
14. Zabezpečiť systém pravidelnej kontroly funkčnosti požiarnych uzáverov.
T: priebežne
15. Vykonávať skúšky tesnosti zásobných nádrží, rozvodov v zmysle bodov II.A 6.5 - 6.6. tohto rozhodnutia.
16. Dodržiavať dočasný Prevádzkový poriadok areálovej kanalizácie pre vypúšťané OV z prevádzky, schválený prevádzkovateľom v septembri 2007 a aktualizovaný havarijný plán.

G. Opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania

Prevádzka nespôsobuje diaľkové znečistenie a nemá cezhraničný vplyv, opatrenia sa neurčujú.

H. Opatrenia na obmedzenie vysokého stupňa celkového znečistenia v mieste prevádzky

Na základe inžiniersko-geologického, hydrogeologického a environmentálneho prieskumu, ktorý sa realizovala spoločnosť GEOS, a.s. v r. 1998 v hodnotenom území prevádzky nebol zistený vysoký stupeň celkového znečistenia životného prostredia, opatrenia sa neurčujú.

I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému

1. Kontrola emisií do ovzdušia

- 1.1 Prevádzkovateľ musí zisťovať množstvá emisií znečisťujúcich látok ako súčet množstiev znečisťujúcej látky, ktoré sú vypustené do ovzdušia počas všetkých výrobnoprevádzkových režimov a ďalších nevýrobných stavov, ktoré za obdobie zisťovania množstva emisií skutočne nastali, podľa všeobecne záväzných právnych predpisov v oblasti ochrany ovzdušia (Vyhľ. č. 408/2003 Z.z.)
- 1.2 Výsledky z oprávnených meraní emisií vypúšťaných do ovzdušia inšpekcia bude považovať za platné podľa podmienok dodržania metód a metodík a súčasného stavu techniky oprávnených meraní uvedených v osobitnom predpise vydanom MŽP SR. V súčasnosti platí Oznámenie - výnos MŽP SR č. 435/2003-6.1 z 30.6.2003.
- 1.3 Zisťovať údaje o dodržaní emisných limitov pre určené znečisťujúce látky periodickým diskontinuálnym meraním pri minimálne 90 % výkone prevádzky zdroja znečisťovania ovzdušia.

- 1.4 Miesta odberu vzoriek a vyhotovenie stálych meracích miest musí zodpovedať platným predpisom v oblasti ochrany ovzdušia.
- 1.5 Prevádzkovateľ je povinný preukazovať dodržanie určených emisných limitov predložením správy z merania inšpekcii a príslušnému obvodnému úradu životného prostredia.
- 1.6 Prevádzkovateľ je povinný pri prekročení emisných limitov bezodkladne informovať inšpekciu a príslušný obvodný úrad životného prostredia.
- 1.7 Kontrolu vypúšťaných emisií znečisťujúcich látok vykonávať periodickým diskontinuálnym meraním v intervaloch od posledného vykonaného periodického merania.
Interval periodického diskontinuálneho merania pre každú ZL je:
 - a) **3 roky**, ak sa hmotnostný tok znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu rovná 0,5 – násobku limitného hmotnostného toku alebo je vyšší ako 0,5 – násobok limitného hmotnostného toku a nižší ako 10-násobok limitného hmotnostného toku.,
 - b) 6 rokov, ak je hmotnostný tok znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu nižší ako 0,5 – násobok limitného hmotnostného toku. Interval sa počíta od kalendárneho roka, v ktorom bolo vykonané posledné meranie.
- 1.8 V prípade určenia osobitných podmienok merania schválených inšpekciou – nevykonanie merania alebo iný alternatívny spôsob zisťovania emisných hodnôt v súlade s Vyhl. č. 408/2003 Z.z. na vybraných miestach vypúšťania ZL (výduchoch) sa v týchto prípadoch vyššie uvedené podmienky zisťovania emisných hodnôt periodickým meraním neuplatňujú.

2. Kontrola priemyselných odpadových vôd, splaškových odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku

- 2.1 Vykonať monitorovanie množstva a kvality vypúšťaných odpadových vôd do povrchového toku (posl. kan. šachta v SV okraji areálu) za účelom sledovania stanovených ukazovateľov znečistenia podľa tabuľky B 2.1. p.č 1 a bodu B 2.2-2.3 tohto rozhodnutia. Odber kvalifikovanej vzorky vykonávať v periodicite 1x mesačne na stanovenom odberovom mieste a zasielať akreditovanému laboratóriu na analýzu podľa zmluvy.
Výsledky laboratórnych rozborov zasielať správcovi vodovodov a verejnej kanalizácie (t.č. BVS a.s.) do 10-teho dňa nasledujúceho mesiaca.
- 2.2 Odber vzoriek vykoná prevádzkovateľ a analýzu vykoná oprávnená osoba – laboratórium podľa uzatvorenej zmluvy.
- 2.3 Odporúčané metódy na určenie hodnôt ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných povrchových a chladiacich odpadových vodách:
 - stanovenie pH – STN ISO 10523
 - stanovenie CHSK_{Cr} – STN ISO 6060
 - stanovenie BSK₅ – STN EN 1899-1
 - stanovenie NL – STN 83 0540 časť 3/a
 - stanovenie RL – STN 75 7373
 - stanovenie NEL (ropné látky) – STN 83 0540 časť 4 / c
 - stanovenie extr. látok – STN 83 0540 časť 5

- 2.4 Kontrolu ostatných podmienok prevádzky vnútroareálovej kanalizácie vykonávať podľa platného Prevádzkového poriadku (viď bod F.16).
- 2.5 Kontrolu funkčnosti merných zariadení na meranie množstva vypúšťaných odpadových vôd vykonávať denne a kalibráciu meracieho zariadenia na meranie prietoku odpadových vôd vykonávať v intervale 1x2 roky. Namerané množstvá vypúšťaných priemyselných odpadových vôd evidovať denne v príslušnej prevádzkovej evidencii.
- 2.6 Prevádzkovateľ musí 1 x mesačne vykonávať kontrolu funkčnosti merného zariadenia a evidovať namerané množstvá odoberanej pitnej vody z vlastného zdroja - studní meradlom na tento účel určeným (vodomerom) a sledovať dlhodobý vplyv čerpania na hladinu podzemnej vody.
- 2.7 Výsledky analýz odpadových vôd predkladať jedenkrát ročne príslušnému orgánu štátnej vodnej správy.
- 2.8 Jestvujúci Prevádzkový a manipulačný poriadok areálovej kanalizácie aktualizovať po vybudovaní ČOV a predložiť inšpekcii na posúdenie do 30 dní od uvedenia ČOV do prevádzky.
- 2.9 Vykonať monitoring a opravu areálovej kanalizácie v rámci budovania podnikovej ČOV.
T: 31.03.2008

3. Kontrola odpadov

- 3.1 Prevádzkovateľ 1 x mesačne kontroluje vo vyčlenených priestoroch na zhromažďovanie odpadov spôsob ich skladovania, ich druh a množstvo z hľadiska možných nežiadúcich únikov a vplyvov na životné prostredie. Skontroluje, či sklady a obaly, v ktorých sa skladujú nebezpečné odpady, sú označené identifikačným listom nebezpečného odpadu.
- 3.2 Odpady zhromažďovať na vyhradených a označených miestach do doby odvozu oprávnenými organizáciami na zneškodnenie alebo zhodnotenie.
- 3.3 Prevádzkovateľ je povinný vypracovať a predkladať inšpekcii aktualizovaný Program odpadového hospodárstva podľa všeobecne záväzných právnych predpisov v oblasti odpadového hospodárstva.

T: Do 30 dní po jeho schválení

4. Kontrola hluku

Neurčuje sa.

5. Kontrola spotreby energií

- 5.1 Prevádzkovateľ je povinný **1 x mesačne** monitorovať a vyhodnocovať spotrebu energií a viesť evidenciu, na požiadanie ju predložiť k nahliadnutiu inšpekcii.

6. Kontrola prevádzky

- 6.1 Prevádzkovateľ je povinný sledovať a evidovať všetky hlavné parametre technologických zariadení a odlučovacích a filtračných zariadení podľa prevádzkových predpisov a dokumentácie zdroja. Výsledky kontroly prevádzky zaznamenať v prevádzkovom denníku.

- 6.2 Prevádzkovateľ je povinný priebežne podľa harmonogramu preventívnej údržby vykonávať kontrolu potrubí, armatúr a technologického zariadenia v miestach, kde sa skladujú alebo používajú nebezpečné látky. O kontrole viesť záznam v prevádzkovom denníku.
- 6.3 Riadiť a kontrolovať činnosť a stav technologických zariadení v prevádzke a udržiavať ich v prevádzkyschopnom stave, dodržiavať lehoty a podmienky údržby, opráv, čistenia, výmeny médií v súlade s Miestnymi prevádzkovými predpismi a pokynmi výrobcov strojnotechnologických a odlučovacích zariadení.
- 6.4 Vykonávať činnosti v prevádzke v súlade s Miestnymi prevádzkovými predpismi, Návodmi na obsluhu a schválenými Súbormi .

7. Podávanie správ

- 7.1 Prevádzkovateľ je povinný zisťovať, zbierať, spracúvať a vyhodnocovať údaje a informácie určené vo vykonávacom predpise k zákonu o IPKZ. Každoročne ich za predchádzajúci kalendárny rok oznamovať **do 15. februára** v písomnej a elektronickej forme do integrovaného registra informačného systému SHMÚ.
- 7.2 Prevádzkovateľ je povinný oznamovať príslušnému obvodnému úradu životného prostredia, úseku štátnej správy ochrany ovzdušia **do 15. februára** bežného roka úplné a pravdivé informácie o zdroji znečisťovania ovzdušia, emisiách, znečisťujúcich látkach a dodržiavaní emisných limitov za uplynulý kalendárny rok ustanovené vykonávacím predpisom.
- 7.3 Prevádzkovateľ musí viesť nasledovnú prevádzkovú evidenciu o zdroji znečistenia ovzdušia:
 - a. stálu evidenciu o prevádzkovateľovi zdroja, o zdroji, jeho častiach, zariadeniach a technológii,
 - b. ročnú evidenciu o zdroji, emisiách, o dodržaní emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania,
 - c. ročnú evidenciu o poplatkoch za znečisťovanie ovzdušia,
 - d. priebežnú evidenciu o prekročeních emisných limitov,
 - e. priebežnú evidenciu parametrov, opatrení a ďalších údajov podľa dokumentácie, súhlasov, rozhodnutí a povolení orgánov štátnej správy ochrany ovzdušia.
- 7.4 Informovať verejnosť o znečisťovaní ovzdušia zo zdroja a o opatreniach vykonaných na obmedzenie tohto znečisťovania v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov ochrany ovzdušia.
- 7.5 Oznamovať písomne plánovaný termín vykonania oprávneného merania inšpekcií a príslušnému obvodnému úradu životného prostredia, úseku štátnej správy ochrany ovzdušia najmenej 5 pracovných dní pred jeho začatím, ak sa plánovaný termín vykonania oprávneného merania zmení, najviac však o päť pracovných dní, oznamovať skorší termín oprávneného merania najmenej dva pracovné dni pred jeho začatím a neskorší termín najmenej jeden pracovný deň pred pôvodne plánovaným termínom.
- 7.6 Ročnú prevádzkovú evidenciu a príslušné informačné podklady uchovávať najmenej päť rokov po skončení príslušného roka. Prevádzkovateľ je povinný uchovávať tieto informácie tak, aby boli chránené proti neoprávneným zásahom, zmenám a strate údajov. Ak sa vedú len v elektronickej forme, príslušné elektronické prostriedky musia zabezpečiť uchovanie údajov aj počas porúch elektrického napájania.

- 7.7 Stálu evidenciu uchovávať najmenej päť rokov po skončení prevádzky, uvedené sa uplatňuje aj na zmenenú dokumentáciu po roku zmeny zdroja, jeho časti, zariadenia alebo technológie.
- 7.8 Prevádzkovateľ je povinný viesť záznamy o skúškach nepriepustnosti nádrží, údržbe, opravách a kontrolách a na požiadanie ich predložiť inšpekcii.
- 7.9 Prevádzkovateľ je povinný viesť a uchovávať evidenciu o druhoch a množstve vzniknutých odpadov v zmysle platných všeobecných záväzných právnych predpisov odpadového hospodárstva.
- 7.10 Prevádzkovateľ je povinný predkladať každoročne **do 31. januára** nasledujúceho roku hlásenie o vzniku odpadu a nakladaní s ním príslušnému obvodnému úradu životného prostredia.
- 7.11 Prevádzkovateľ je povinný údaje o odoberaných množstvách podzemných vôd v členení na kalendárne mesiace oznamovať raz ročne **do 15. januára** nasledujúceho roku na predpísanom tlačive SHMÚ.

J. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke

Zariadenie je v trvalej prevádzke, požiadavky na skúšobnú prevádzku po vybudovaní ČOV alebo inej zmeny budú predmetom žiadosti o vydanie zmeny IP, resp. žiadosti o stavebné povolenie.

V súčasnosti bol vypracovaný a predložený zámer Investičný zámer „Rozšírenie hĺbkotlačového závodu BURDA S.G., s.r.o. podľa zákona č. 24/2006 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov vypracovaný v rozsahu správy o hodnotení na schválenie MŽP SR.

Predpokladaný termín predprojektovej prípravy, projektovej dokumentácie a realizácie zatiaľ nie je upresnený .

K. Opatrenia pre prípad skončenia činnosti v prevádzke, najmä na zamedzenie znečisťovania miesta prevádzky a jeho uvedenie do uspokojivého stavu

- 1. Ak sa prevádzkovateľ rozhodne ukončiť činnosť v prevádzke alebo odstrániť časť prevádzky, musí túto skutočnosť písomne oznámiť inšpekcii. Súčasne predloží aktualizovaný harmonogram skončenia činnosti v prevádzke v dostatočnom časovom predstihu.
- 2. Po ukončení činnosti prevádzky prevádzkovateľ zabezpečí minimálne:
 - a) odstavenie prevádzky podľa technologických reglementov a prevádzkových predpisov,
 - b) vypustenie technologických kvapalín a plynov, surovín, poloproduktov a odpojenie celej technológie od energií.
 - c) vyčistenie všetkých nádrží a skladov nebezpečných látok,

- d) zneškodnenie použitých surovín a zvyškov kvapalných médií prostredníctvom oprávnenej osoby,
 - e) presun nespotrebovaných surovín a pomocných materiálov do skladov a následne zváženie ich ďalšieho využitia,
 - f) uskladnenie vyrobených produktov a nepoužitých surovín v nepoškodených obaloch, v prípade možnosti odpredanie,
 - g) u oprávnenej osoby zhodnotenie alebo zneškodnenie nebezpečných odpadov a ostatných odpadov v súlade s ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov odpadového hospodárstva,
 - h) demontáž technologických zariadení, armatúr, zhodnotenie ich technického stavu z hľadiska ich ďalšieho použitia, v prípade ich ďalšieho použitia vykonať ich vyčistenia a následné využitie v prevádzkach vlastnej akciovej spoločnosti alebo ich ponúknuť externým záujemcom,
 - i) na území zlikvidovaného zariadenia vykonanie prieskumu možnej kontaminácie pôdy a podzemných vôd nebezpečnými látkami a v prípade potreby vykonanie sanácie kontaminovaného územia,
 - j) potrebné terénne úpravy,
 - k) uvedenie celého areálu prevádzky do uspokojivého stavu neohrozujúceho životné prostredie a zdravie ľudí.
3. Počas celej doby ukončenia činnosti prevádzky až do prinavrátenia areálu prevádzky do uspokojivého stavu je prevádzkovateľ povinný zabezpečiť stálu strážnu službu.

O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení neskorších zákonov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod č. 7, 8 písm. b) bod č. 3 a 7 písm. c) bod č. 8 zákona o IPKZ, na základe vykonaného konania podľa zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva integrované povolenie na základe žiadosti prevádzkovateľa BURDA S.G., spol. s r.o., Stará Vajnorská č.9, 813 04 Bratislava zo dňa 28.02.2007. So žiadosťou bol predložený doklad - výpis z účtu o zaplatení správneho poplatku zo dňa 28.02.2007 podľa zákona o správnych poplatkoch, položka 171a písm. b) Sadzobníka správnych poplatkov uvedeného v čl. VIII zákona č. 245/2003 Z. z., ktorý mení a dopĺňa zákon č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov vo výške 20 000,- Sk.

Prevádzka „Hĺbkotlačový závod BURDA S.G., spol. s r.o.“ je umiestnená v katastrálnom území Bratislava – Nové Mesto na pozemkoch uvedených na Výpise z listu vlastníctva č. 3650 zo dňa 30.05.2007 na parcelách č. 17093/28 a 17093/39, ktorých vlastníkom je prevádzkovateľ.

Inšpekcia po preskúmaní predloženej žiadosti s prílohami zistila, že žiadosť bola vypracovaná v súlade s ust. § 11 zákona o IPKZ a oznámila listom č. 5134-16288/37/2007/Tom/370340107 zo dňa 18.06.2007 začatie konania, určila 30 dňovú lehotu na vyjadrenie účastníkom konania, dotknutým orgánom, zverejnila podstatné údaje o podanej žiadosti a o prevádzkovateľovi vrátane výzvy zúčastneným osobám a verejnosti na internetovej stránke inšpekcie, na úradnej tabuli inšpekcie a na úradnej tabuli Magistrátu hl. mesta SR Bratislavy. Po uplynutí 30 dňovej lehoty na vyjadrenie účastníkov konania, dotknutých orgánov, verejnosti inšpekcia nariadila listom č. 513425944/37/2007/Tom/370340107 zo dňa 9.8.2007 ústne pojednávanie na deň 17. augusta 2007.

K žiadosti zaslali kladné stanoviská, bez podstatných pripomienok Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava, Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave - odbor štátnej správy v odpadovom hospodárstve, odbor štátnej správy ochrany prírody a krajiny, odbor štátnej správy ochrany ovzdušia a Magistrát hl. mesta SR Bratislavy – odd. životného prostredia.

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s. vyjadrila súhlas za podmienky dodržania kvality vypúšťaných OV z prevádzky v súlade s najvyššou prípustnou mierou znečistenia podľa prílohy č. 3 Vyhlášky MŽP SR č. 55/2004 Z.z., ktorou sa ustanovujú náležitosti prevádzkových poriadkov verejných vodovodov a verejných kanalizácií. Inšpekcia uvedenú zákonnú podmienku účastníka konania premietla do podmienok povolenia v bodoch č. II/B2.1 až B2.5 tohto rozhodnutia.

Inšpekcia na ústnom pojednávaní oboznámila všetkých prítomných o obsahu žiadosti, potrebnými dokladmi, so stanoviskami dotknutých orgánov uplatnenými k žiadosti ku dňu ústneho konania, ktoré boli prečítané prítomným účastníkom konania a o postupe v správnom konaní. Prítomným bolo umožnené do podkladov nahliadnuť a vyjadriť sa k nim. Predmetom prerokovania na ústnom pojednávaní boli len pripomienky a námety, ktoré boli odôvodnené a dôvody, ktoré smerovali k obsahu žiadosti a k prevádzke. Z ústneho pojednávania bola spísaná zápisnica, ktorá bola prečítaná a podpísaná všetkými účastníkmi ústneho pojednávania.

Vysporiadanie sa s podstatnými pripomienkami obsiahnutými vo vyjadreniach neprítomných dotknutých orgánov na ústnom pojednávaní a podaných podľa § 12 a 13 zákona o IPKZ:

1. ObÚŽP v Bratislave, úsek štátnej vodnej správy - vyjadrenie listom ZPS/2007/05861/REO/III zo dňa 26.06.2007:

Dotknutý orgán nesúhlasí s vydaním integrovaného povolenia prevádzky, pretože na základe vykonaného monitoringu správcom verejnej kanalizácie bolo zistené, že kanalizačné potrubie DN 1000 mm odvádzajúce všetky odpadové vody z areálu prevádzky nie je zaústené do kanalizačného zberača E, ako sa predpokladalo podľa vydaných súhlasov vodoprávných orgánov a zmlúv so správcom kanalizácie, ale do tzv. Vajnorského kanála II, ktorý nebol považovaný za verejnú kanalizáciu, a mal slúžiť len pre odvádzanie povrchových vôd a dažďových vôd.

Inšpekcia danú pripomienku premietla do podmienok v bodoch II/B2.1 až B2.5 tohto rozhodnutia.

Povoľovaná prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu.

Podkladom pre vydanie integrovaného povolenia boli nasledovné doklady: žiadosť spracovaná v zmysle požiadaviek vyplývajúcich zo zákona o IPKZ a jej vykonávacích

predpisov, projektová dokumentácia prevádzky, súbory TPP a TOO na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdroja znečisťovania, súhlasy a rozhodnutia vydané orgánmi štátnej správy, rozhodnutia týkajúce sa umiestenia stavby, povolenia stavby, doklady preukazujúce vlastnícky vzťah k pozemkom, na ktorých je stavba umiestnená a k susedným pozemkom, kópia katastrálnej mapy, situácia s vyznačením záujmového územia odvádzania odpadových vôd, bloková schéma vstupov a ďalšie potrebné dokumenty a písomnosti.

Inšpekcia, ako príslušný správny orgán, pri určovaní podmienok integrovaného povolenia vychádzala zo zákona o IPKZ a súvisiacich všeobecne záväzných predpisov v oblasti ochrany ovzdušia, odpadového hospodárstva, ochrany vôd, ochrany prírody a ochrany zdravia ľudí.

Pri určení emisných limitov inšpekcia vychádzala z ustanovení vyhlášky MŽP SR č. 706/2002 Z. z. o zdrojoch znečisťovania ovzdušia, o emisných limitoch, o technických požiadavkách a všeobecných podmienkach prevádzkovania, o zozname znečisťujúcich látok a kategorizácii zdrojov znečisťovania ovzdušia a o požiadavkách zabezpečenia rozptylu emisií znečisťujúcich látok v znení neskorších predpisov. Frekvenciu monitorovania emisií uvedenú v bode I 1.7 určila inšpekcia v súlade s vyhláškou MŽP SR č. 408/2003 Z. z. o monitorovaní emisií a kvality ovzdušia. V bode I 1.8 inšpekcia uvádza možnosti výnimiek z povinnosti zisťovania emisných hodnôt periodickým meraním v prípadoch stanovenia osobitných podmienok merania pre vybrané miesta vypúšťania ZL na základe žiadostí prevádzkovateľa schválených inšpekciou, odborom ochrany ovzdušia, kedy boli resp. budú emisné hodnoty zisťované alternatívnym spôsobom podľa § 3 až 5 Vyhl. MŽP SR č. 408/2003 Z.z.

Inšpekcia neuložila opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania, nakoľko prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá vplyv na cezhraničné znečisťovanie životného prostredia.

Z rozboru porovnania prevádzky podľa všeobecne záväzných právnych predpisov v oblasti ochrany ovzdušia vyplýva, že technické riešenie odlučovania znečisťujúcich látok v odpadových plynach v prevádzke spĺňa predpísané požiadavky na väčšine miest vypúšťania ZL z jednotlivých technologických uzlov alebo zariadení.

V prípade podmienok uložených na znížovanie a prevenciu znečisťovania odpadových vôd boli opatrenia orientované na zabezpečenie splnenia limitných ukazovateľov v OV z prevádzky platných pre kvalitu v povrchových vodách resp. redukcie hodnôt znečistenia vo vodách vypúšťaných z prevádzky cestou vybudovania vlastnej ČOV. Pre súčasný stav inšpekcia stanovila do doby zosúladenia prevádzky s najvyššou prípustnou mierou znečistenia podľa Vyhlášky MŽP SR č. 55/2004 Z.z. pre povrchové vody sprísnené podmienky monitorovania znečistenia OV na základe novej uzavretej zmluvy o odvádzaní OV medzi BVS a.s. a prevádzkovateľom.

Nakoľko technické riešenie objektov a zariadení na nakladanie s nebezpečnými látkami, kvalita vypúšťaných OV do povrchových vôd recipientu nespĺňajú požiadavky vyplývajúce zo všeobecne záväzných predpisov na úseku ochrany vôd, inšpekcia požaduje dodržanie termínov zosúladenia povoľovanej prevádzky s požiadavkami vyplývajúcimi zo všeobecne záväzných predpisov na úseku ochrany vôd a zákona o IPKZ v kapitole II.C 1 tohto rozhodnutia a v súlade s obsahom aktuálne platnej zmluvy o kvalite vypúšťaných OV medzi prevádzkovateľom a správcom verejnej kanalizácie. Na nakladanie a zhromažďovanie nebezpečných odpadov bol prevádzkovateľovi vydaný súhlas rozhodnutím ObÚŽP v Bratislave, odbor ŠSOH č. 2004-2003/21218/JLO/III-OH zo dňa 20.01.2004, kde určil povolené druhy a množstvá nebezpečných odpadov produkované prevádzkou a aktualizovaný

a schválený bol súhlasom inšpekcie podľa § 8 ods. 2 písm. c, bod 8 zákona o IPKZ ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Za účelom prevencie rizika znečistenia podložia resp. podzemných vôd pod areálom prevádzky na základe ohliadky areálu prevádzky inšpekcia iniciovala podnet na odstránenie budovy bývalého olejového hospodárstva a nevyužívanej nádrže odpadových olejov. Nakoľko listom prevádzkovateľa zo dňa 26.9.2007 bolo inšpekcii ohlásené začatie búracích prác na realizáciu podnetu, inšpekcia neuložila osobitne ďalšie opatrenia.

Pri porovnávaní prevádzky s najlepšou dostupnou technikou inšpekcia vychádzala z ustanovenia § 5 zákona o IPKZ a z prílohy č. 3 k tomuto zákonu. Pre porovnanie techník zavedených v spoločnosti s najlepšie dostupnými technikami boli použité:

- Direktíva EÚ 1999/13/EC na obmedzovanie emisií organických zlúčenín pri používaní organických rozpúšťadiel pri určitých činnostiach a zariadeniach
- metodiky US EPA a CORINAIR, emisné faktory bez použitia odlučovačov
- Code of Federal Regulation

Porovnaním bolo zistené, že na posudzovaných výrobných sú vo veľkej miere uplatnené BAT. V spoločnosti je nie je zavedený systém environmentálneho manažmentu.

Pre suroviny, ktoré sú nebezpečné v zmysle súčasnej legislatívy a sú používané v procesoch a ktoré nie je možné na základe dostupných technologických procesov nahradiť surovinami menej nebezpečnými, sa používajú osobitné technicko-organizačné preventívne opatrenia na minimalizáciu rizík.

V spoločnosti sa uplatňuje systém regenerácie a recyklácie toluénu z tlačiarenských farieb. Regenerované rozpúšťadlo sú používané v závode na riedenie farieb a nastavovanie viskozity a časť je vrátená dodávateľovi farieb. Pomer množstva pary k množstvu VOC sa pohybuje v rozmedzí 1:1 až 5:1 a je významným kritériom prevádzkových nákladov. Porovnaním relatívnych nákladov na VOC a paru je závod prevádzkovaný tak, aby regenerácia bola maximálna

Princíp zhodnocovania odpadov sa priebežne uplatňuje u odpadu z orezávania tlačového papiera. Orezy z papiera sú odsávané a vzduchotechnicky dopravované do filtrov a následne zlisované lismi do kontajnerov a odvezené.

Zhodnocovanie vyprodukovaných odpadov sa uskutočňuje v externých spoločnostiach.

Na obmedzovanie úniku rozpúšťadiel do ovzdušia sú nainštalované koncové zariadenia a to adsorpčno-desorpčné zariadenie. Na obmedzovanie emisií tuhých látok sú na prevádzkach inštalované filtračné zariadenia (látkové filtre). Emisie TOC z uvedených koncových zariadení spĺňajú požadované emisné limity podľa platnej legislatívy. Použité techniky na obmedzovanie emisií sú v súlade s BAT podľa príslušných BREF (absorpcia, adsorpcia, filtrácia). Na prevádzke sú splnené podmienky BAT pre výstup. konc. toluénu ako aj fugitívnych emisií podľa Direktívy EÚ 1999/13/EC kde je predpísaná hodnota max. 75 mg/m³ TOC, kde podľa opakovaných meraní sa emisné hodnoty pohybujú do 20 mg/m³, priestory okolo zariadení ako aj pracovné priestory sú udržiavané v trvalom podtlaku a odsávané výpary rozpúšťadiel sú zachytávané a regenerované.

V spoločnosti je zavedená evidencia prchavých organických látok skladovaných a vydávaných do spotreby, je spracovávaná ročná hmotnostná bilancia rozpúšťadiel podľa Vyhlášky MŽP č.409/2003 Z.z..

Spoločnosť má vybudovaný delený kanalizačný systém a kvalita vypúšťaných vôd je kontrolovaná v súlade s uzatvorenými zmluvami so správcom verejnej kanalizácie.

Skladovacie zásobníky farieb sú zabudované v nepriepustných havarijných nádržiach, ktoré sú konštrukčne prispôsobené charakteru skladovaných látok.

Vzhľadom k umiestneniu výrobných sú vo vnútri areálu výrobného komplexu, nie je okolité prostredie ovplyvnené hlukom z prevádzok ani vibráciami. Hodnoty ekvivalentných hladín A hluku do 85,2 dB(A) namerané ŠZÚ v Bratislave na hranici areálu zo zdrojov ako VZT,

rotačky ventilátory, čerpadlá a i. neprekračujú ekvivalentné hladiny hluku pri najbližšej obytnej zástavbe.

Pri výrobe a distribúcii energií sú používané energeticky úsporné technológie a zariadenia. Podobne je to aj v systéme vzduchotechniky, kde sa využíva rekuperácia a recyklácia energií.

Z uvedeného vyplýva, že prevádzka spĺňa požiadavky BAT z hľadiska použitých technológií, z hľadiska normovanej spotreby základných surovín, energie a vody ako aj požiadavky BAT z hľadiska emisií a ukazovateľov znečisťovania jednotlivých zložiek ŽP.

Súčasťou konania podľa § 8 ods. 2 zákona IPKZ bolo:

a) v oblasti ochrany ovzdušia

- podľa § 8 ods. 2 písmeno a) bod č. 7 zákona o IPKZ – určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania,
- podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod č. 8 zákona o IPKZ udelenie súhlasu na vydanie zmeny súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko - organizačných opatrení pre veľký zdroj znečisťovania ovzdušia;

b) v oblasti povrchových a podzemných vôd

- podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 udelenie súhlasu na vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových a podzemných vôd v náväznosti na § 27 ods. 1 písm. c) zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon),
- podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 7 udelenie povolenia na vypúšťanie odpadových vôd a osobitných vôd do verejnej kanalizácie;

c) v oblasti odpadov

- podľa § 8 ods.2 písm. c) bod 8 zákona o IPKZ udelenie súhlasu na nakladanie s nebezpečným odpadom.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania, dotknutých orgánov a vykonaného ústneho pojednávania zistila stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a preto rozhodla tak, ako sa vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Do dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia sa na činnosti vykonávané v prevádzke vzťahujú doterajšie všeobecne záväzné právne predpisy a na ich základe vydané rozhodnutia správnych orgánov.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Prievozská 30, 821 05 Bratislava 2 odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Miroslav Held
vymenovaný na zastupovanie
riaditeľa IŽP

Prílohy:

1. Umiestnenie prevádzky

Doručuje sa:

1. BURDA S.G., spol. s.r.o., Stará Vajnorská č.9, 813 04 Bratislava
2. Magistrát hl. mesta SR Bratislavy, Primaciálne nám. 1, 811 09 Bratislava
3. Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s. , Prešovská 48, 826 46 Bratislava

Na vedomie po nadobudnutí právoplatnosti:

1. Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave, Karloveská 2, 842 33 Bratislava
 - odb. ochrany prírody a krajiny
 - odb. ochrany ovzdušia
 - odb. odpadového hospodárstva
 - odb. štátnej vodnej správy
2. Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava, hl. mesto SR, so sídlom v Bratislave, Ružinovská 8, 82009 Bratislava 2